



P.O. Box: 17-15-0038B  
Quito  
Ecuador

Av. República de El Salvador  
No. 734 y Portugal  
Ed. Athos, Piso 3  
Quito

Telefax: (593-2) 244-4225  
244-4228  
245-0356  
245-0851  
245-0930

### Informe de los Auditores Independientes

A la Junta de Accionistas  
WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.:

Hemos efectuado la auditoría del estado de activos, pasivos y patrimonio no consolidado adjunto de Wärsilä Ecuador S. A. al 31 de diciembre del 2003, y de los estados conexos de resultados, de evolución del patrimonio y de flujos de efectivo – base no consolidada, por el año que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de Wärsilä Ecuador S. A.. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas ecuatorianas de auditoría. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

La Compañía al 31 de diciembre del 2003 no dispone de un estudio actuarial que permita establecer el nivel razonable de la reserva requerida para jubilación patronal y desahucio.

Como se explica más ampliamente en la nota 1 (c), los estados financieros no consolidados adjuntos han sido preparados para cumplir con requerimientos de información de los organismos de control. La consolidación de los estados financieros es requerida por las Normas Ecuatorianas de Contabilidad, por consiguiente la base de contabilidad utilizada en la preparación de estos estados financieros es diferente de las Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

En nuestra opinión, excepto por los efectos sobre los estados financieros del asunto indicado en el párrafo tercero, los estados financieros mencionados en el primer párrafo, presentan razonablemente en todos sus aspectos importantes, los activos, pasivos y patrimonio de Wärsilä Ecuador S. A. al 31 de diciembre del 2003, y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año que terminó en esa fecha, de acuerdo con las bases de contabilidad descritas en la nota 1 (c).

(Continúa)



KPMG del Ecuador Cía. Ltda.  
Firma Miembro de KPMG Internacional,  
una Asociación Suiza

Como se explica más ampliamente en la nota 12 a los estados financieros, la Compañía al 31 de diciembre del 2003 presenta un patrimonio negativo de US\$463.687, debido a pérdidas recurrentes en sus operaciones. Los estados financieros de Wärtsilä Ecuador S. A. han sido preparados considerando que la Compañía continuará como un negocio en marcha, debido a que la Casa Matriz no tiene planes o intenciones de reducir las operaciones de la Compañía. Los estados financieros no incluyen ningún ajuste relacionado con la recuperación y clasificación de los montos de los activos, o de los montos y clasificación de pasivos, que podrían resultar de esta incertidumbre.

Este informe se emite únicamente para información y uso de los accionistas de Wärtsilä Ecuador S. A. y de los organismos de control y no debe utilizarse para ningún otro propósito.

*K I M G Del Ecuador*

SC-RNAE 069

13 de febrero del 2004



CPA. Roberto Gallardo S., Socio  
Reg. N° 13720

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.  
(Quito - Ecuador)

Estado de Activos, Pasivos y Patrimonio no Consolidado

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

<u>Activos</u>		<u>Pasivos y Patrimonio de los Accionistas</u>	
Activos circulantes:		Pasivos circulantes:	
Efectivo y equivalentes de efectivo	US\$ 456.186	Préstamos - compañías relacionadas (nota 2)	US\$ 5.508.591
Cuentas por cobrar, neto de provisión para cuentas de dudoso cobro de US\$ 849.325 (nota 3)	4.236.548	Cuentas por pagar (nota 7)	1.514.007
Inventarios, neto de provisión para obsolescencia de US\$ 38.000 (nota 4)	982.871	Pasivos acumulados por pagar (nota 8)	<u>97.073</u>
Gastos pagados por anticipado	<u>125.288</u>	Total pasivos circulantes	7.119.671
Total activos circulantes	5.800.893	Patrimonio de los accionistas:	
Equipos, muebles, enseres y vehículos, neto de depreciación acumulada de US\$ 265.362 (nota 5)	683.530	Capital acciones - autorizadas, suscritas y pagadas	
Inversiones en acciones (nota 6)	27.000	106.220 acciones ordinarias de US\$1 cada una	US\$ 106.220
Otros activos	144.561	Aportes para futuras compensaciones	1.500.000
		Reserva legal (nota 9)	18.214
		Déficit acumulado (nota 10)	<u>(2.088.121)</u>
		Patrimonio de los accionistas, neto	(463.687)
		Compromisos y contingencias (nota 11)	
	US\$ <u>6.655.984</u>		
			US\$ <u>6.655.984</u>

  
Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal

  
CPA. Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros no consolidados.

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Estado de Resultados no Consolidado

Año que terminó el 31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

Ingresos:		
Ventas e ingresos por servicios	US\$	1.953.716
Comisiones ganadas (nota 2)		<u>9.513.474</u>
		11.467.190
Costo de las ventas y de los servicios prestados (nota 2)		<u>9.570.827</u>
Utilidad bruta		1.896.363
Gastos de ventas, administrativos y generales		<u>2.560.607</u>
Pérdida en operación		664.244
Otros (ingresos) gastos:		
Intereses pagados, neto (nota 2)		63.333
Servicios administrativos (nota 2)		(50.743)
Utilidad en venta de activos fijos		(7.985)
Diferencias en cambio, neto		26.652
Misceláneos, neto		<u>(63.135)</u>
Total otros ingresos, neto		<u>(31.878)</u>
Pérdida neta (nota 10)	US\$	<u>632.366</u>
Pérdida por acción ordinaria (nota 1 - j)	US\$	<u>5.95</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



CPA. Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros no consolidados.

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Estado de Evolución del Patrimonio no Consolidado

Año que terminó el 31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

		Capital <u>acciones</u>	Aportes para futuras <u>compensaciones</u>	Reserva <u>legal</u>	Capital <u>adicional</u>	Déficit <u>acumulado</u>	Patrimonio de los <u>accionistas, neto</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2002	US\$	14.800	1.500.000	8.742	126.049	(1.500.663)	148.928
Pérdida neta		-	-	-	-	(632.366)	(632.366)
Capitalización de las utilidades de años anteriores		91.420	-	-	-	(91.420)	-
Apropiación de reservas		-	-	9.472	-	(9.472)	-
Absorción de pérdidas (nota 9)		-	-	-	(126.049)	126.049	-
Otros		-	-	-	-	19.751	19.751
Saldos al 31 de diciembre del 2003	US\$	<u>106.220</u>	<u>1.500.000</u>	<u>18.214</u>	<u>-</u>	<u>(2.088.121)</u>	<u>(463.687)</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



Sr. Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros no consolidados.

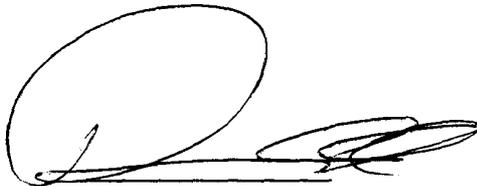
WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Estado de Flujos de Efectivo no Consolidado

Año que terminó el 31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

Flujos de efectivo de las actividades de operación:	
Efectivo recibido de clientes y otros	US\$ 7.140.553
Efectivo pagado a proveedores, empleados y otros	(11.655.027)
Impuesto a la renta pagado	(35.062)
Intereses pagados	(63.333)
Efectivo neto utilizado en las actividades de operación	<u>(4.612.869)</u>
Flujos de efectivo de las actividades de inversión:	
Adiciones a equipos, muebles, enseres y vehículos	(451.965)
Proveniente de la venta de equipos, muebles, enseres y vehículos	64.148
Efectivo utilizado en las actividades de inversión	<u>(387.817)</u>
Efectivo provisto por las actividades de financiamiento - préstamos recibidos de compañías relacionadas	<u>2.858.591</u>
Disminución neta del efectivo y equivalentes de efectivo	(2.142.095)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año	<u>2.598.281</u>
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	US\$ <u>456.186</u>
Conciliación de la pérdida neta con el efectivo neto utilizado en las actividades de operación:	
Pérdida neta	US\$ (632.366)
Ajustes por partidas que no requieren (proveen) efectivo:	
Depreciación de equipos, muebles, enseres y vehículos	120.785
Utilidad en venta de equipos, muebles, enseres y vehículos	(7.985)
Variación neta en activos y pasivos:	
Aumento en cuentas por cobrar	(1.305.896)
Aumento en inventarios	(827.189)
Aumento en gastos pagados por anticipado	(113.318)
Aumento en otros activos	(78.959)
Aumento en cuentas por pagar	673.810
Aumento en pasivos acumulados por pagar	81.244
Disminución de ingresos diferidos	<u>(2.522.995)</u>
Efectivo neto utilizado en las actividades de operación	US\$ <u>(4.612.869)</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



CPA. Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros no consolidados.

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros no Consolidados

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(1) Resumen de Políticas Importantes de Contabilidad

(a) Descripción del Negocio

Wärtsilä NSD fue constituida en la ciudad de Quito - Ecuador el 7 de mayo de 1996, bajo la denominación social de Wärtsilä Diesel del Ecuador S. A., y el 18 de marzo de 1998, mediante escritura pública debidamente inscrita en el Registro Mercantil, cambio su denominación a Wärtsilä Ecuador S. A.. El objeto social de la Compañía es la distribución y comercialización de motores a diesel o de otro tipo de combustión, repuestos, piezas y elementos utilizados en la industria de plantas de energía.

(b) Entorno Económico

Con la adopción en marzo del 2000 del esquema monetario de dolarización, la inversión del sector privado en la construcción del nuevo oleoducto de crudos pesados, la recuperación del precio internacional del petróleo y la asistencia del Fondo Monetario Internacional, entre otros factores, la economía ecuatoriana ha experimentado estabilidad y desaceleración de la inflación; sin embargo, mientras no se implanten las reformas estructurales necesarias para mejorar la productividad y competitividad del sector real de la economía o se adopten políticas para impulsar el crecimiento económico, la estabilidad de la economía ecuatoriana continúa dependiendo del precio internacional del petróleo y de la asistencia del Fondo Monetario Internacional y organismos multilaterales de crédito.

(c) Base de Presentación

Los estados financieros no consolidados son presentados en dólares de los Estados Unidos de América, moneda de medición de la Compañía y de curso legal y de unidad de cuenta del Ecuador desde marzo del 2000.

La Superintendencia de Compañías mediante Resolución No. 03.Q.ICI.002 del 11 de febrero del 2003 publicada en el Registro Oficial No. 033 del 5 de marzo del 2003, difirió la consolidación de los estados financieros a partir del año 2003 y adicionalmente requirió que se presenten los estados financieros no consolidados, como requerimiento de información de los organismos de control. Debido a esta situación los estados financieros de la matriz no se presentan consolidados con los de sus subsidiarias.

La Compañía prepara sus estados financieros no consolidados de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad "NEC" (excepto por la norma de consolidación de los estados financieros), las que han sido adoptadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y son similares a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) de las que se derivan; sin embargo, no todas las Normas Internacionales de Contabilidad han sido emitidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador o las emitidas no han sido actualizadas en función de los cambios o enmiendas introducidas en las Normas Internacionales de Contabilidad. Para aquellas situaciones específicas que no están consideradas en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad se siguen las políticas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

Las principales diferencias entre las Normas Ecuatorianas de Contabilidad y prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y las Normas Internacionales de Contabilidad se describen a continuación:

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros no Consolidados

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren la clasificación de las inversiones en las categorías para comercialización, disponibles para la venta y mantenidas hasta el vencimiento; así como las revelaciones adicionales del valor razonable de los instrumentos financieros y por cada clase de activos y pasivos financieros y la exposición de riesgos de tasas de interés, de crédito, de cambio, etc..
- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren que se reconozca en los estados financieros el impuesto diferido resultante de las diferencias entre los saldos de los activos y pasivos reportados para propósitos financieros (de acuerdo a normas internacionales de contabilidad) y los reportados para propósitos tributarios o por el crédito tributario proveniente de pérdidas tributarias trasladables a periodos futuros.

(d) Efectivo y Equivalentes de Efectivo

La Compañía para propósitos de presentación del estado de flujos de efectivo considera los saldos de efectivo en caja y bancos y las inversiones de alta liquidez con vencimiento original de tres meses o menos como equivalentes de efectivo.

(e) Provisión para Cuentas de Dudoso Cobro

La provisión para cuentas de cobro dudoso se incrementa mediante provisiones con cargo a resultados y se disminuye por los castigos de las cuentas por cobrar consideradas irrecuperables.

(f) Inventarios

Los inventarios están registrados al costo, el que no excede el valor neto de realización. El costo se determina por el método promedio ponderado, excepto por las importaciones en tránsito que se registran al costo de la factura más los gastos de importación incurridos.

La Compañía registra con cargo a resultados una provisión para obsolescencia de los inventarios de materiales y repuestos, considerando las condiciones y valor de uso de los mismos.

(g) Inversiones en Subsidiarias

Las inversiones en acciones están registradas al costo. Los dividendos en efectivo se llevan a ingresos cuando se perciben o son declarados por las compañías emisoras.

(h) Equipos, Muebles y Enseres y Vehículos

Los equipos, muebles y enseres y vehículos están registrados al costo, excepto aquellos adquiridos antes del 1 de abril del 2000 que se presentan sobre una base que se aproxima al costo histórico medido en dólares. Los equipos, muebles y enseres y vehículos se deprecian utilizando el método de línea recta, en base a la vida útil estimada.

Los desembolsos por reparación y mantenimiento efectuados para reparar o mantener el beneficio económico futuro esperado de los equipos, muebles y enseres y vehículos se reconoce como un gasto cuando se incurre.

Las tasas de depreciación anual utilizadas son las siguientes:

Maquinaria, muebles y enseres y equipos de oficina	10%
Vehículos	20%
Equipos de computación	<u>33%</u>

(Continúa)

# WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

## Notas a los Estados Financieros no Consolidados

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(i) Reconocimiento de Ingresos

Los ingresos por la venta de bienes se reconocen cuando el riesgo y los beneficios significativos de propiedad han sido transferidos al comprador, y no subsisten incertidumbres significativas relativas a la derivación de la consideración, de los costos asociados o por la posible devolución de los bienes. Los ingresos por servicios son reconocidos al momento en que los mismos han sido prestados.

(j) Pérdida por Acción Ordinaria

La pérdida por acción ordinaria se calcula considerando el promedio ponderado de acciones en circulación durante el año. El promedio de acciones en circulación fue 106.220 en el año 2003.

(k) Uso de Estimaciones

La preparación de los estados financieros de acuerdo con las normas ecuatorianas de contabilidad requiere que la Administración de la Compañía realice estimaciones y supuestos que afectan los saldos reportados de activos y pasivos y revelación de contingentes a la fecha de los estados financieros. Los resultados reales podrían diferir de aquellas estimaciones y tales diferencias podrían ser significativas.

(2) Saldos y Transacciones con Compañías Relacionadas

El siguiente es un detalle de los saldos con compañías relacionadas al 31 de diciembre del 2003:

Activos - cuentas por cobrar – compañías relacionadas:	
Ogesa S. A.	US\$ 894.501
Wärtsilä NSD Finlandia Oy	763.538
Wärtsilä NSD Venezuela	11.351
Wärtsilä NSD Colombia	1.631
Wärtsilä Netherlands	5.184
Wärtsilä Development Finance	3.000
Wärtsilä NSD Argentina	816
Wärtsilä España	218.789
Womus	12.290
Wärtsilä NSD México	6.679
Termorient Cía. Ltda.	8.717
Wärtsilä NSD Suiza	298
	<hr/>
	US\$ <u>1.926.794</u>

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros no Consolidados

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

Pasivos:

Préstamos – compañías relacionadas:

Wärtsilä Corporation - Finance Department	US\$	<u>5.508.591</u>
---	------	------------------

Cuentas por pagar – compañías relacionadas:

Wärtsilä Operation and Maintenance	US\$	7.629
Wärtsilä NSD Colombia		578
Wärtsilä NSD Chile		24.734
Wärtsilä NSD Finlandia Oy		744.417
Wärtsilä NSD Netherlands		2.954
Wärtsilä OYJ ABP		18.793
Wärtsilä Francia		4.062
Wärtsilä Italia		3.153
Wärtsilä Open		8.140
Otras		<u>634</u>

	US\$	<u>815.094</u>
--	------	----------------

Pasivos acumulados por pagar – intereses:

Wärtsilä Corporation - Finance Department	US\$	<u>20.497</u>
---	------	---------------

El saldo al 31 de diciembre del 2003 de préstamos – compañías relacionadas constituye el financiamiento otorgado a la Compañía a un plazo de 184 días y devenga una tasa de interés anual del 1,76%, capitalizable a la fecha del vencimiento. El gasto y los intereses acumulados por pagar por este préstamo son de US\$ 59.212 y US\$ 20.497, respectivamente.

La Compañía importa repuestos principalmente de sus compañías relacionadas y durante el año 2003 realizó compras por aproximadamente US\$1.625.205. Tales importaciones establecen plazos para su cancelación, conforme lo requieren las disposiciones legales vigentes; sin embargo, en la práctica, tales importaciones se cancelan de acuerdo a las disponibilidades de la Compañía.

La Compañía recibe de sus compañías relacionadas comisiones por intermediación en la venta de equipos; además, la Compañía provee servicios administrativos (uso de oficinas, computadoras, materiales y suministros de oficina) a Termoriente Cía. Ltda., mediante un convenio vigente hasta el 31 de diciembre del 2003. Los ingresos por comisiones ganadas y los otros ingresos – servicios administrativos del año 2003 por estos conceptos ascendieron a aproximadamente US\$9.513.474 y US\$50.743, respectivamente.

Los saldos con compañías relacionadas que se incluyen en cuentas por cobrar y cuentas por pagar se originan principalmente por las transacciones antes mencionadas y no devengan intereses.

(3) Cuentas por Cobrar

El siguiente es un resumen de las cuentas por cobrar al 31 de diciembre del 2003:

Clientes	US\$	2.304.018
Compañías relacionadas (nota 2)		1.926.794
Impuesto a la renta pagado en exceso		107.741
Impuesto al valor agregado - IVA		319.713
Funcionarios y empleados		23.524
Anticipos a proveedores		216.848
Otras		<u>187.235</u>
		5.085.873

Menos estimación para cuentas de dudoso cobro		<u>849.325</u>
---	--	----------------

	US\$	<u>4.236.548</u>
--	------	------------------

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros no Consolidados

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

El saldo de cuentas por cobrar - impuesto a la renta pagado en exceso corresponde a las retenciones en la fuente efectuadas por terceros a la Compañía. De acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes en el Ecuador, el exceso de retenciones en la fuente sobre el impuesto a la renta causado es recuperable, previa presentación del respectivo reclamo ante las autoridades tributarias.

(4) Inventarios

Un detalle de los inventarios al 31 de diciembre del 2003 es como sigue:

Repuestos	US\$	825.377
En tránsito		<u>195.494</u>
		1.020.871
Menos provisión para obsolescencia		<u>38.000</u>
	US\$	<u>982.871</u>

(5) Equipos, Muebles, Enseres y Vehículos

Un detalle y movimiento de los equipos, muebles, enseres y vehículos al y por el año que terminó el 31 de diciembre del 2003 es como sigue:

		Saldos al 31 de diciembre del 2002	Adiciones	Ventas	Saldos al 31 de diciembre del 2003
Muebles y enseres	US\$	120.558	13.080	-	133.638
Equipos de oficina		45.777	12.606	-	58.383
Maquinarias		93.785	328.656	-	422.441
Vehículos		212.392	69.400	(81.866)	199.926
Equipos de computación		<u>106.282</u>	<u>28.222</u>	-	<u>134.504</u>
		578.794	451.964	(81.866)	948.892
Depreciación acumulada		(170.281)	(120.785)	25.704	(265.362)
	US\$	<u>408.513</u>	<u>331.179</u>	<u>(56.162)</u>	<u>683.530</u>

(6) Inversiones en Acciones

El saldo al 31 de diciembre del 2003 de inversiones en acciones constituye la inversión que la Compañía tiene en Operadora Generadora de Energía del Ecuador Ogesa S. A. por US\$ 27.000, correspondientes a 99.999 acciones ordinarias nominativas de US\$0,04 cada una (99,99% de su participación).

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros no Consolidados

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

Un resumen de los estados financieros al 31 de diciembre del 2003 de la subsidiaria no consolidada es el siguiente:

Activos	US\$	2.034.314
Pasivos		<u>1.974.335</u>
Patrimonio	US\$	<u>59.979</u>
El patrimonio esta constituido así:		
Capital acciones	US\$	4.000
Reserva de capital		209.547
Reserva legal		4.478
Déficit acumulado		<u>(158.046)</u>
	US\$	<u>59.979</u>

(7) Cuentas por Pagar

El siguiente es un resumen de las cuentas por pagar al 31 de diciembre del 2003:

Proveedores	US\$	663.347
Compañías relacionadas (nota 2)		815.094
Retenciones e impuestos por pagar		13.438
Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social – IESS		13.439
Otras		<u>8.689</u>
	US\$	<u>1.514.007</u>

(8) Pasivos Acumulados por Pagar

Un detalle de los pasivos acumulados por pagar al 31 de diciembre del 2003 es como sigue:

Bonificaciones	US\$	34.337
Beneficios sociales		42.239
Intereses – compañías relacionadas (nota 2)		<u>20.497</u>
	US\$	<u>97.073</u>

(9) Restricciones

**Reserva Legal**

La Ley de Compañías de la República del Ecuador requiere que las sociedades anónimas transfieran a reserva legal, por lo menos, el 10% de la utilidad neta anual, hasta igualar, por lo menos, el 50% del capital social de la Compañía. Dicha reserva no está sujeta a distribución, excepto en el caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para aumentos de capital o para cubrir pérdidas en las operaciones.

**Capital Adicional**

Al 31 de diciembre del 2003 el saldo de la cuenta de patrimonio – capital adicional de US\$ 126.049 fue utilizado para absorber parcialmente el déficit acumulado.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros no Consolidados

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(10) Impuesto a la Renta

De acuerdo a la Ley de Régimen Tributario Interno, las pérdidas tributarias pueden ser compensadas con las utilidades que se obtengan en los cinco períodos impositivos subsiguientes, sin que exceda en cada período del 25% de la utilidad sujeta a impuesto a la renta. Al 31 de diciembre del 2003 la Compañía tiene pérdidas tributarias estimadas pendientes de amortizar por aproximadamente US\$1.300.000.

Al 31 de diciembre del 2003 se encuentran pendientes de revisión por parte de las autoridades tributarias las declaraciones de impuesto a la renta correspondientes a los años de 2000 al 2003. Las autoridades tributarias pueden ampliar la revisión a tres años adicionales en caso de que la Compañía hubiere declarado el impuesto parcialmente.

(11) Compromisos y Contingencias

La Compañía al 31 de diciembre del 2003 arrienda el local donde funcionan sus oficinas bajo un contrato de arrendamiento vigente desde el 1 de septiembre del 2002 con un plazo de cinco años, renovables previo acuerdo entre las partes. El gasto por concepto de arrendamiento ascendió aproximadamente a US\$ 176.000. Los pagos futuros mínimos bajo el contrato de arrendamiento antes indicado ascienden aproximadamente a US\$650.000.

Al 31 de diciembre del 2003 la Compañía mantiene los siguientes litigios:

- La Compañía ha entablado una demanda a Servicios Eléctricos de Tarija - SETAR por aproximadamente US\$ 1.000.000 por incumplimiento de contrato para la instalación de una planta eléctrica en la localidad de Tarija – Bolivia.
- La Compañía tiene entablada una demanda a un cliente por aproximadamente US\$ 800.000 por incumplimiento en la cancelación de facturas; sin embargo, dicho cliente aduciendo inconformidad por la adquisición del equipo de generación eléctrica, ha entablado una demanda a la Compañía por aproximadamente US\$ 700.000.

El resultado final de estos asuntos a la fecha de este informe no se puede determinar. Los estados financieros adjuntos no incluyen pasivo alguno que pudiera resultar de esta incertidumbre.

(12) Operaciones

La Compañía al 31 de diciembre del 2003 tiene pérdidas acumuladas por aproximadamente US\$2.088.121, incluyendo las pérdidas del año 2003 que fueron de aproximadamente US\$632.000. Esta situación ha originado que la Compañía presente un patrimonio negativo de aproximadamente US\$463.687, lo cual ocasiona que la Compañía se encuentre en causal de disolución, tal como lo establece el Artículo 361, literal 6 de la Ley de Compañías. La situación antes mencionada se debe a que la Compañía no tiene el volumen de operaciones necesario para operar en punto de equilibrio, y a los altos costos del proyecto que excedieron los ingresos pactados en el contrato respectivos del año.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros no Consolidados

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

La Compañía con la casa matriz a la fecha de este informe se encuentran evaluando las siguientes alternativas:

- Impulsar el proyecto de generación eléctrica, a fin de que le permita a la Compañía incrementar sus ingresos por servicios.
- Transferir ciertos saldos de las cuentas por pagar a aportes para futuras capitalizaciones, a fin de cubrir el déficit patrimonial.

Se estima que con las alternativas antes indicadas, la Compañía podrá generar los ingresos necesarios para cubrir sus costos operativos y fortalecer su patrimonio, a fin de cumplir con lo establecido en las disposiciones societarias vigentes.



P.O. Box: 17-15-0038B  
Quito  
Ecuador

Av. República de El Salvador  
No. 734 y Portugal  
Ed. Athos, Piso 3  
Quito

Telefax: (593-2) 244-4225  
244-4228  
245-0356  
245-0851  
245-0930

### Informe de los Auditores Independientes

A la Junta de Accionistas  
WÄRTSILÄ ECUADOR S. A.:

Hemos efectuado la auditoría del balance general consolidado adjunto de Wärtsilä Ecuador S. A. y subsidiaria al 31 de diciembre del 2003, y de los estados conexos consolidados de resultados, de evolución del patrimonio y de flujos de efectivo, por el año que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de Wärtsilä Ecuador S. A. y subsidiaria. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas ecuatorianas de auditoría. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

Al 31 de diciembre del 2003 la Compañía no dispone de un estudio actuarial que permita establecer el nivel razonable de la reserva requerida para jubilación patronal y desahucio.

En nuestra opinión, excepto por los efectos sobre los estados financieros consolidados del asunto indicado en el párrafo tercero, los estados financieros consolidados antes mencionados, presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Wärtsilä Ecuador S. A. y subsidiaria al 31 de diciembre del 2003, y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año que terminó en esa fecha, de acuerdo con las normas ecuatorianas de contabilidad.

Como se explica en la nota 1 (d) la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC No. 19 "Estados Financieros Consolidados y Contabilización de Inversiones en Subsidiarias" fue adoptada en el año 2003. Debido a que el 2003 es el primer año de aplicación de esta norma y acogiéndose a lo permitido en el Boletín de Interpretación No. 1 del Comité Técnico y Pronunciamiento del Instituto de Investigaciones Contables del Ecuador, la Compañía decidió no presentar estados financieros comparativos.

Como se explica más ampliamente en la nota 12 a los estados financieros consolidados, la Compañía al 31 de diciembre del 2003 presenta un patrimonio negativo, debido a pérdidas recurrentes en sus operaciones. Los estados financieros consolidados adjuntos han sido preparados considerando que la Compañía continuará como un negocio en marcha, debido a que la Casa Matriz no tiene planes o intenciones de reducir las operaciones de la Compañía. Los estados financieros consolidados no incluyen ningún ajuste relacionado con la recuperación y clasificación de los montos de los activos, o de los montos y clasificación de pasivos, que podrían resultar de esta incertidumbre.

(Continúa)



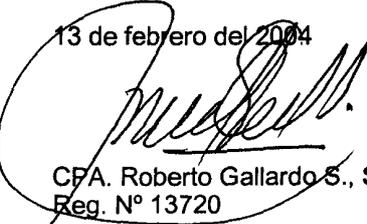
KPMG del Ecuador Cia. Ltda.  
Firma Miembro de KPMG Internacional,  
una Asociación Suiza

Efectuamos nuestra auditoría con el propósito de expresar una opinión sobre los estados financieros consolidados de Wärtisilä Ecuador S. A. y subsidiaria considerados en su conjunto. La información de consolidación es presentada con propósitos de análisis adicional de los estados financieros consolidados antes que para presentar la situación financiera, los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo de las compañías en forma individual. La información de consolidación ha sido objeto de los procedimientos de auditoría aplicados en los exámenes de los estados consolidados y, en nuestra opinión, en base a nuestros exámenes, se presenta razonablemente en todos sus aspectos importantes, con relación a los estados financieros consolidados considerados en su conjunto.

*K P M G Del Ecuador*

SC-RNAE 069

13 de febrero del 2004

  
CFA. Roberto Gallardo S., Socio  
Reg. N° 13720

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria  
(Quito - Ecuador)

Balance General Consolidado

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

<u>Activos</u>			<u>Pasivos y Patrimonio de los Accionistas</u>	
Activos circulantes:			Pasivos circulantes:	
Efectivo y equivalentes de efectivo	US\$ 606.525		Préstamos -- compañías relacionadas (nota 2)	US\$ 5.508.591
Cuentas por cobrar, neto de provisión para cuentas de dudoso cobro de US\$ 849.325 (nota 3)	4.025.304		Cuentas por pagar (nota 6)	2.264.500
Inventarios, neto de provisión para obsolescencia de US\$ 108.775 (nota 4)	1.978.816		Pasivos acumulados por pagar (nota 7)	218.547
Gastos pagados por anticipado	202.537		Total pasivos circulantes	7.991.738
Total activos circulantes	6.813.182		Pasivo a largo plazo - reserva para indemnizaciones por desahucio (nota 1-j)	207.767
Muebles, enseres, equipos y vehículos, neto de depreciación acumulada de US\$ 387.144 (nota 5)	811.054		Total pasivos	8.199.505
Otros activos	144.561		Patrimonio de los accionistas:	
			Capital acciones -- autorizadas, suscritas y pagadas:	
			106.220 acciones ordinarias de US\$1 cada una	US\$ 106.220
			Aportes para futuras compensaciones	1.500.000
			Reserva legal (nota 8)	22.692
			Capital adicional (nota 8)	209.547
			Déficit acumulado (nota 9)	(2.269.167)
			Patrimonio de los accionistas, neto	(430.708)
			Compromisos y contingencias (notas 10 y 11)	
		US\$ 7.768.797		US\$ 7.768.797



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



CPA. Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Estado Consolidado de Resultados

Año que terminó el 31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

Ingresos:		
Ventas e ingresos por servicios	US\$	4.488.722
Comisiones ganadas (nota 2)		<u>9.513.474</u>
		14.002.196
Costo de las ventas y de los servicios prestados (nota 2)		<u>11.580.993</u>
Utilidad bruta		2.421.203
Gastos de ventas, administrativos y generales		<u>2.974.058</u>
Pérdida en operación		552.855
Otros (ingresos) gastos:		
Intereses pagados, neto (nota 2)		77.044
Servicios administrativos (nota 2)		(50.743)
Utilidad en venta de activos fijos		(7.985)
Diferencias en cambio, neto		70.784
Misceláneos, neto		<u>(82.123)</u>
Total otros (ingresos) gastos, neto		<u>6.977</u>
Pérdida antes de participación de los empleados e impuesto a la renta		559.832
Participación de los empleados en las utilidades		<u>11.590</u>
Pérdida antes de impuesto a la renta		571.422
Impuesto a la renta (nota 9)		<u>16.419</u>
Pérdida neta	US\$	<u>587.841</u>
Pérdida por acción ordinaria (nota 1 - I)	US\$	<u>5.53</u>

  
 Sr. Tomas Hakala  
 Representante Legal

  
 CPA. Xavier Mena  
 Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.

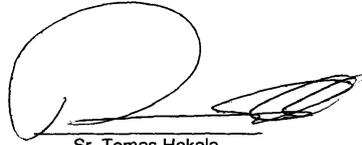
WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Estado Consolidado de Evolución del Patrimonio

Año que terminó el 31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

		Capital acciones	Aportes para futuras compensaciones	Reserva legal	Capital adicional	Déficit acumulado	Patrimonio de los accionistas, neto
Saldos al 31 de diciembre del 2002	US\$	14.800	1.500.000	8.742	335.596	(1.698.756)	160.382
Pérdida neta		-	-	-	-	(587.841)	(587.841)
Capitalización de las utilidades de años anteriores		91.420	-	-	-	(91.420)	-
Transferencia a reserva legal		-	-	13.950	-	(13.950)	-
Absorción de pérdidas (nota 8)		-	-	-	(126.049)	126.049	-
Otros		-	-	-	-	(3.249)	(3.249)
Saldos al 31 de diciembre del 2003	US\$	<u>106.220</u>	<u>1.500.000</u>	<u>22.692</u>	<u>209.547</u>	<u>(2.269.167)</u>	<u>(430.708)</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal

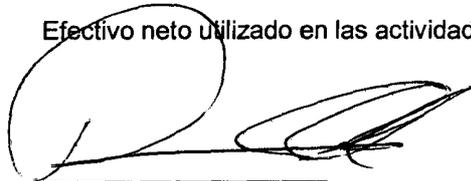


Sr. Xavier Mena  
Contador General

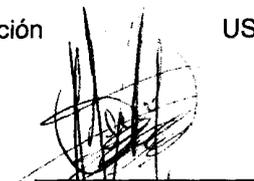
Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria  
 Estado Consolidado de Flujos de Efectivo  
 Año que terminó el 31 de diciembre del 2003  
 (Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

Flujos de efectivo de las actividades de operación:		
Efectivo recibido de clientes y otros	US\$	9.781.503
Efectivo pagado a proveedores, empleados y otros		(14.157.286)
Impuesto a la renta pagado		(24.762)
Intereses pagados		<u>(77.575)</u>
Efectivo neto utilizado en las actividades de operación		(4.478.120)
 Flujos de efectivo de las actividades de inversión:		
Adiciones a muebles, enseres, equipos y vehículos		(461.098)
Proveniente de la venta de muebles, enseres, equipos y vehículos		<u>64.148</u>
Efectivo utilizado en las actividades de inversión		(396.950)
 Efectivo provisto por las actividades de financiamiento		
Préstamos recibidos de compañías relacionadas		4.508.591
Pago de préstamos a compañías relacionadas		<u>(1.650.000)</u>
Efectivo provisto por las actividades de financiamiento		2.858.591
 Disminución neta del efectivo y equivalentes de efectivo		(2.016.479)
 Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año		<u>2.623.004</u>
 Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	US\$	<u>606.525</u>
 Conciliación de la pérdida neta con el efectivo neto utilizado en las actividades de operación:		
Pérdida neta	US\$	(587.841)
Ajustes por partidas que no requieren (proveen) efectivo:		
Depreciación de muebles, enseres, equipos y vehículos		151.116
Amortización cargos diferidos		117
Utilidad en venta de muebles, enseres, equipos y vehículos		(7.985)
Variación neta en activos y pasivos:		
Aumento en cuentas por cobrar		(1.228.412)
Aumento en inventarios		(1.136.817)
Aumento en gastos pagados por anticipado		(188.759)
Aumento en otros activos		(78.842)
Aumento en cuentas por pagar		921.299
Aumento en pasivos acumulados por pagar		125.843
Reserva para indemnizaciones por desahucio		75.156
Disminución de ingresos diferidos		<u>(2.522.995)</u>
 Efectivo neto utilizado en las actividades de operación	US\$	<u>(4.478.120)</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



CPA. Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros Consolidados

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(1) Resumen de Políticas Importantes de Contabilidad

(a) Descripción del Negocio

Wärtsilä NSD Ecuador S. A. "La Compañía" fue constituida en la ciudad de Quito – Ecuador el 7 de mayo de 1996, bajo la denominación social de Wärtsilä Diesel del Ecuador S. A.. El 18 de marzo de 1998, mediante escritura pública debidamente inscrita en el Registro Mercantil, cambió su denominación social a Wärtsilä NSD Ecuador S. A.. El objeto social de la Compañía es la distribución y comercialización de motores a diesel o de otro tipo de combustión, repuestos, piezas y elementos utilizados en la industria de plantas de energía; así como también la operación y mantenimiento de plantas de generación de energía eléctrica.

Los estados financieros consolidados incluyen los saldos de la Compañía Operadora Generadora de Energía del Ecuador OGESA S. A., subsidiaria poseída en 99,99%, constituida en Ecuador (en adelante "El Grupo").

(b) Entorno Económico

Con la adopción en marzo del 2000 del esquema monetario de dolarización, la construcción y funcionamiento del nuevo oleoducto de crudos pesados, la recuperación del precio internacional del petróleo y la asistencia del Fondo Monetario Internacional, entre otros factores, la economía ecuatoriana ha experimentado estabilidad y desaceleración de la inflación; sin embargo, mientras no se implanten las reformas estructurales necesarias para mejorar la productividad y competitividad del sector real de la economía o se adopten políticas para impulsar el crecimiento económico, la estabilidad de la economía ecuatoriana continúa dependiendo del precio internacional del petróleo y de la asistencia del Fondo Monetario Internacional y organismos multilaterales de crédito.

(c) Base de Presentación

Los estados financieros consolidados son presentados en dólares de los Estados Unidos de América, moneda de medición del Grupo y de curso legal y de unidad de cuenta del Ecuador desde marzo del 2000.

La Compañía prepara sus estados financieros consolidados de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad "NEC" las que han sido adoptadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y son similares a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) de las que se derivan; sin embargo, no todas las Normas Internacionales de Contabilidad han sido emitidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador o las emitidas no han sido adaptadas en función de los cambios o enmiendas introducidas en las Normas Internacionales de Contabilidad. Para aquellas situaciones específicas que no están consideradas en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad se siguen las políticas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

Las principales diferencias entre las Normas Ecuatorianas de Contabilidad y prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y las Normas Internacionales de Contabilidad se describen a continuación:

- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren la clasificación de las inversiones en las categorías para comercialización, disponibles para la venta y mantenidas hasta el vencimiento; así como las revelaciones adicionales del valor razonable de los instrumentos financieros y por cada clase de activos y pasivos financieros y la exposición de riesgos de tasas de interés, de crédito.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren que se reconozca en los estados financieros el impuesto diferido resultante de las diferencias entre los saldos de los activos y pasivos reportados para propósitos financieros (de acuerdo a normas internacionales de contabilidad) y los reportados para propósitos tributarios o por el crédito tributario proveniente de pérdidas tributarias trasladables a periodos futuros.

(d) Principios de Consolidación

En el 2003 Wärtsilä Ecuador S. A. adoptó la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC No.19 "Estados Financieros Consolidados y Contabilización de Inversiones en Subsidiarias" la que de acuerdo con Resolución de Superintendencia de Compañías No.03.Q.IC1.002 del 11 de marzo del 2003 es efectiva para los estados financieros que se inicien el, o después del 1 de enero del 2003. La Compañía ha reestructurado los saldos al 1 de enero del 2003 de las cuentas del balance general y por ser el 2003 el primer año de aplicación de esta norma y acogiéndose a lo permitido en el Boletín de Interpretación No.1 del Comité Técnico y Pronunciamiento del Instituto de Investigaciones Contables del Ecuador, decidió no presentar estados financieros comparativos.

Los saldos y las transacciones importantes entre las compañías han sido eliminadas en la consolidación.

(e) Efectivo y Equivalentes de Efectivo

El Grupo para propósito de presentación del estado de flujos de efectivo se considera los saldos de efectivo en caja y bancos y las inversiones de alta liquidez con vencimiento original de tres meses o menos como equivalentes de efectivo.

(f) Provisión para Cuentas de Dudoso Cobro

La provisión para cuentas de cobro dudoso se incrementa mediante provisiones con cargo a resultados y se disminuye por los castigos de las cuentas por cobrar consideradas irrecuperables.

(g) Inventarios

Los inventarios están registrados al costo, el que no excede el valor neto de realización. El costo se determina por el método de costo promedio, excepto por las importaciones en tránsito que se registran al costo de la factura más los gastos de importación incurridos.

El Grupo registra con cargo a resultados una provisión para obsolescencia de los inventarios de materiales y repuestos, considerando las condiciones y valor de uso de los mismos.

(h) Muebles, Enseres, Equipos y Vehículos

Los muebles, enseres, equipos y vehículos están registrados al costo, excepto aquellos adquiridos antes del 1 de abril del 2000 que se presentan sobre una base que se aproxima al costo histórico medido en dólares. Los equipos, muebles, enseres y vehículos se deprecian utilizando el método de línea recta, en base a la vida útil estimada.

Los desembolsos por reparación y mantenimiento efectuados para reparar o mantener el beneficio económico futuro esperado de los muebles, enseres, equipos y vehículos se reconoce como un gasto anual cuando se incurre.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

Las tasas de depreciación anual utilizadas son las siguientes:

Equipos de computación	33%
Muebles, enseres y maquinarias	10%
Vehículos	<u>20%</u>

(i) Reconocimiento de Ingresos y Gastos

Los ingresos por la venta de bienes se reconocen en el estado de resultados cuando el riesgo y los beneficios significativos de propiedad han sido transferidos al comprador, y no subsisten incertidumbres significativas relativas a la derivación de la consideración, de los costos asociados o por la posible devolución de los bienes. Los ingresos por servicios se reconocen en el momento en que son prestados y facturados.

El Grupo reconoce el gasto por el método de causación y establece provisiones para los costos asociados de reparación y mantenimiento mayor. La provisión cargada a resultados se establece en función de los kilowatios mínimos suministrados o de los kilowatios reales cuando estos exceden a los kilowatios mínimos, asignando una tarifa por kilowatio que se determina con base a la estimación de los gastos a incurrir hasta la terminación del contrato.

(j) Reserva para Jubilación Patronal e Indemnizaciones por Desahucio

El Código del Trabajo de la República del Ecuador establece la obligación por parte de los empleadores de conceder jubilación patronal a todos aquellos empleados que hayan cumplido un mínimo de 25 años de servicio en una misma institución. También el Código del Trabajo establece que cuando la relación laboral termine por desahucio el empleador deberá indemnizar al trabajador con el equivalente al 25% de su última remuneración mensual multiplicado por los años de servicios prestados.

La Subsidiaria no establece provisión para jubilación patronal debido a que ninguno de sus empleados tendrá derecho adquirido de jubilación a la fecha de expiración del contrato que mantiene con Industrias Rocacem S. A., y únicamente ha considerado establecer una reserva para indemnizaciones por desahucio mediante la constitución de una provisión que es llevada a gastos del ejercicio. La reserva para indemnizaciones por desahucio establecida representa el valor nominal de la reserva requerida; en el año 2003 se cargó a resultados US\$ 75.156 en concepto de dicha reserva.

La Compañía no ha realizado la provisión para jubilación patronal, debido a que considera que la antigüedad de los empleados no es significativa y por ende el gasto y pasivo requerido no sería importante en los estados financieros.

(k) Transacciones en Moneda Extranjera

Las transacciones en moneda extranjera (monedas diferentes al dólar de los Estados Unidos de América) se registran en dólares a la tasa de cambio en efecto a la fecha de la transacción. Los activos y pasivos monetarios denominados en monedas extranjeras se expresan en dólares a la tasa de cambio en efecto a la fecha del balance general. La utilidad o pérdida en cambio resultante del ajuste contable de los activos y pasivos en monedas extranjeras a tasas de cambio vigentes se llevan a resultados en el período en el cual varían las tasas de cambio que las originan.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(l) Pérdida por Acción Ordinaria

La pérdida por acción ordinaria se calcula considerando el promedio ponderado de acciones en circulación durante el año. El promedio de acciones ordinarias en circulación fue 106.220 en el año 2003.

(m) Uso de Estimaciones

La preparación de los estados financieros de acuerdo con las normas ecuatorianas de contabilidad requiere que la Administración del Grupo realice estimaciones y supuestos que afectan los saldos reportados de activos y pasivos y revelación de contingentes a la fecha de los estados financieros. Los resultados reales podrían diferir de aquellas estimaciones y tales diferencias podrían ser significativas.

(2) Saldos y Transacciones con Compañías Relacionadas

El siguiente es un detalle de los saldos con compañías relacionadas al 31 de diciembre del 2003:

Activos:

Cuentas por cobrar – compañías relacionadas:

Wärtsilä NSD Finlandia Oy	US\$	763.538
Wärtsilä NSD Venezuela		11.351
Wärtsilä NSD Colombia		1.631
Wärtsilä Netherlands		5.184
Wärtsilä Development Finance		3.000
Wärtsilä NSD Argentina		816
Wärtsilä España		218.789
Womus		12.290
Wärtsilä NSD México		6.679
Termoriente Cía. Ltda.		8.717
Wärtsilä NSD Suiza		298

US\$ 1.032.293

Pasivos:

Préstamos – compañía relacionada - Wärtsilä Corporation - Finance Department

US\$ 5.508.591

Cuentas por pagar – compañías relacionadas:

Wärtsilä Operation and Maintenance	US\$	7.629
Wärtsilä NSD Colombia		578
Wärtsilä NSD Chile		24.734
Wärtsilä NSD Finlandia Oy		744.417
Wärtsilä NSD Netherlands		2.954
Wärtsilä OYJ ABP		18.793
Wärtsilä Francia		4.062
Wärtsilä Italia		3.153
Wärtsilä Open		8.140
Wärtsilä Holanda		484.760
Otras		634

US\$ 1.299.854

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

Pasivos acumulados por pagar – intereses -  
Wärtsilä Corporation - Finance Department US\$ 20.497

El saldo al 31 de diciembre del 2003 de préstamos - compañías relacionadas constituye el financiamiento otorgado a la Compañía a un plazo de 184 días y devenga una tasa de interés anual del 1,76% capitalizable a la fecha del vencimiento. El gasto y los intereses acumulados por pagar por este préstamo son de US\$ 59.212 y US\$ 20.497, respectivamente.

El Grupo importa repuestos principalmente de sus compañías relacionadas y durante el año 2003 realizó compras por aproximadamente US\$ 2.419.898. Tales importaciones establecen plazos para su cancelación conforme lo requieren las disposiciones legales vigentes; sin embargo, en la práctica, tales importaciones se cancelan de acuerdo a las disponibilidades de la Compañía o de la Subsidiaria.

La Compañía recibe de sus compañías relacionadas comisiones por intermediación en la venta de equipos; además, la Compañía provee servicios administrativos (uso de oficinas, computadoras, materiales y suministros de oficina) a una compañía relacionada domiciliada en Ecuador, mediante un convenio vigente hasta el 31 de diciembre del 2003. Los ingresos por comisiones ganadas y los otros ingresos – servicios administrativos del año 2003 por estos conceptos son de aproximadamente US\$ 9.513.474 y US\$ 50.743, respectivamente.

Los saldos de las cuentas por cobrar y por pagar se originan principalmente por las transacciones mencionadas en los dos párrafos anteriores, son exigibles y no devengan intereses.

(3) Cuentas por Cobrar

El siguiente es un resumen de las cuentas por cobrar al 31 de diciembre del 2003:

Clientes	US\$ 2.398.377
Compañías relacionadas (nota 2)	1.032.293
Impuesto al valor agregado - IVA	817.093
Impuesto a la renta pagado en exceso	168.118
Funcionarios y empleados	33.392
Anticipos a proveedores	216.848
Otras	<u>208.508</u>
	4.874.629
Menos estimación para cuentas de dudoso cobro	<u>849.325</u>
	US\$ <u>4.025.304</u>

El saldo de cuentas por cobrar - impuesto a la renta pagado en exceso corresponde a las retenciones en la fuente efectuadas por terceros. De acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes en el Ecuador, el exceso de retenciones en la fuente sobre el impuesto a la renta causado es recuperable previa presentación del respectivo reclamo ante las autoridades tributarias.

En junio del 2003 la Subsidiaria presentó el respectivo reclamo por el exceso de las retenciones en la fuente sobre el impuesto causado en los años 2000 al 2002 por US \$52.034. Mediante Resolución No.109012004RREC000496 del 26 de enero del 2004 la Dirección Regional del Servicio de Rentas Internas del Litoral Sur, resuelve negar dicho reclamo administrativo bajo el argumento que no se presentaron todas las pruebas requeridas dentro del término probatorio. La Administración de la Subsidiaria presentará ante este mismo organismo el respectivo recurso de revisión.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

En años anteriores la Subsidiaria solicitó a la Dirección de Rentas Internas del Litoral Sur las respectivas autorizaciones para compensar el crédito tributario por impuesto al valor agregado (IVA) con otros tributos, por montos de US\$132.021 y US\$93.128 correspondientes al periodo de diciembre de 1999 a agosto del 2000 y octubre del 2000 a junio del 2001, respectivamente.

Mediante Resolución No.00334 del 17 de abril del 2001 la Dirección Regional del Servicios de Rentas Internas del Litoral Sur autorizó la compensación US\$120.980 (del reclamo que por US\$132.021) con derechos arancelarios administrados por la Corporación Aduanera Ecuatoriana, reconociendo la subsidiaria en resultados la diferencia de US\$11.041 no reconocida; sin embargo con fecha 12 de septiembre de 2002, dicha Dirección rectifica la resolución antes mencionada y resuelve negar la compensación del crédito tributario de IVA con derechos arancelarios, basada principalmente en que dicha compensación es inaplicable, debido a que el IVA es un impuesto administrado por el Servicio de Rentas Internas y los derechos arancelarios son administrados por la Corporación Aduanera Ecuatoriana, ambas entidades autónomas e independientes. En lo referente a la solicitud de compensación por US\$93.128, dicha solicitud fue negada por la Dirección Regional del Servicio de Rentas Internas del Litoral Sur basada en que las disposiciones contenidas en la Ley de Régimen Tributario Interno contemplan la compensación del IVA con otros impuestos únicamente para los tributos pagados en exceso o indebidamente. La Subsidiaria procederá a presentar al Servicio de Rentas Internas el respectivo reclamo de pago en exceso y con base a que dicho crédito tributario resulta de las retenciones del impuesto al valor agregado que efectúa su único cliente y considera que dicho reclamo deberá ser resuelto a su favor.

(4) Inventarios

Un detalle de los inventarios al 31 de diciembre del 2003 es como sigue:

Repuestos	US\$ 1.485.382
Materiales y suministros	31.985
En tránsito	<u>570.224</u>
	2.087.591
Menos provisión para obsolescencia	<u>108.775</u>
	US\$ <u>1.978.816</u>

(5) Muebles, Enseres, Equipos y Vehículos

Un detalle y movimiento de los muebles, enseres, equipos y vehículos al y por el año que terminó el 31 de diciembre del 2003 es como sigue:

	Saldos al 31 de diciembre del 2002	Adiciones	Ventas	Saldos al 31 de diciembre del 2003
Equipos de computación	US\$ 230.386	49.961	-	280.347
Muebles y enseres	124.418	13.080	-	137.498
Maquinarias	203.815	328.656	-	532.471
Vehículos	<u>260.348</u>	<u>69.400</u>	(81.866)	<u>247.882</u>
	818.967	461.097	(81.866)	1.198.198
Depreciación acumulada	(261.733)	(151.116)	25.705	(387.144)
	US\$ <u>557.234</u>	<u>309.981</u>	(56.161)	<u>811.054</u>

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(6) Cuentas por Pagar

El siguiente es un resumen de las cuentas por pagar al 31 de diciembre del 2003:

Proveedores	US\$ 899.068
Compañías relacionadas (nota 2)	1.299.854
Retenciones e impuestos por pagar	17.769
Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social – IESS	17.955
Otras	<u>29.854</u>
	US\$ <u>2.264.500</u>

(7) Pasivos Acumulados por Pagar

Un detalle de los pasivos acumulados por pagar al 31 de diciembre del 2003 es como sigue:

Bonificaciones	US\$ 34.337
Beneficios sociales	128.223
Provisiones mantenimiento	24.000
Participación de los empleados en las utilidades	11.590
Intereses – compañías relacionadas (nota 2)	<u>20.497</u>
	US\$ <u>218.647</u>

De acuerdo a las leyes laborales vigentes, el Grupo debe distribuir entre sus trabajadores el 15% de la utilidad antes de impuesto a la renta. El gasto de participación de los trabajadores en las utilidades ascendió a US\$11.590 en 2003 y difiere de aquel que resultaría de aplicar la tasa del 15% a la utilidad antes de participación de trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta debido a gastos no deducibles, a la amortización de pérdidas de años anteriores y otras deducciones.

(8) Restricciones

**Reserva Legal**

La Ley de Compañías de la República del Ecuador requiere que las sociedades anónimas transfieran a reserva legal, por lo menos, el 10% de la utilidad neta anual, hasta igualar, por lo menos, el 50% del capital social de la Compañía. Dicha reserva no está sujeta a distribución, excepto en el caso de liquidación de la Compañía o de la Subsidiaria pero puede ser utilizada para aumentos de capital o para cubrir pérdidas en las operaciones. El monto mínimo requerido para apropiación de reserva legal de la utilidad neta del año 2003 de la Subsidiaria, asciende a US\$4.453.

**Capital Adicional**

De acuerdo a las disposiciones societarias vigentes, el saldo de capital adicional (cuenta que registró el efecto de la corrección monetaria por el índice de inflación e índice especial de corrección de brecha entre los índices de devaluación e inflación de las cuentas patrimoniales hasta marzo del 2000 y de los activos no monetarios y del patrimonio hasta el 31 de diciembre de 1999) no está sujeto a distribución a los accionistas, pero puede ser objeto de capitalización, previa decisión de la Junta General de Accionistas. Wärtsilä Ecuador S. A. al 31 de diciembre del 2003 utilizó US\$126.049 para absorber parcialmente el déficit acumulado de la Compañía.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(9) Impuesto a la Renta

La siguiente es una conciliación entre el gasto de impuesto a la renta y el impuesto que resultaría de aplicar la tasa corporativa impositiva del 25%:

Impuesto que resultaría de aplicar la tasa corporativa de impuesto a la renta del 25% a la utilidad antes de impuesto a la renta de la Subsidiaria	US\$	15.236
Aumento (disminución) resultante de:		
Gastos no deducibles		7.622
Amortización de pérdidas de años anteriores		(6.439)
Impuesto a la renta por pagar	US\$	<u>16.419</u>

De acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes en la República del Ecuador, las compañías determinan y declaran el impuesto a la renta de manera individual y no en base a los resultados consolidados.

De acuerdo a la Ley de Régimen Tributario Interno, las pérdidas tributarias se pueden compensar con las utilidades que se obtengan en los cinco periodos impositivos subsiguientes, sin que exceda en cada periodo el 25% de la utilidad sujeta a impuesto a la renta. Al 31 de diciembre del 2003 las pérdidas tributarias pendientes de amortizar es de aproximadamente US\$1.596.029.

Al 31 de diciembre del 2003 se encuentran pendientes de revisión por parte de las autoridades tributarias las declaraciones de impuesto a la renta, impuesto al valor agregado y retenciones en la fuente correspondientes a los años de 2000 al 2003.

Las autoridades tributarias pueden ampliar la revisión a tres años adicionales en caso de que la Compañía o Subsidiaria hubieren declarado el impuesto parcialmente.

(10) Compromisos

**Wärtsilä Ecuador S. A.**

La Compañía al 31 de diciembre del 2003 arrienda el local donde funcionan sus oficinas bajo un contrato de arrendamiento vigente desde el 1 de septiembre del 2002 con un plazo de cinco años, renovables previo acuerdo entre las partes. El gasto por concepto de arrendamiento ascendió aproximadamente a US\$176.000. Los pagos mínimos futuros de acuerdo al contrato de arrendamiento antes indicado es de aproximadamente a US\$ 650.000, como sigue:

<u>Año</u>		
2004	US\$	176.000
2005		176.000
2006		176.000
2007		<u>122.000</u>
	US\$	<u>650.000</u>

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

**Operadora Generadora de Energía del Ecuador (Ogesa) S. A. (Subsidiaria)**

La Subsidiaria suscribió un contrato de prestación de servicios el 1 de julio de 1998 con Industrias Rocacem S. A., para la operación y mantenimiento de la planta generadora de energía eléctrica, en el cual la Subsidiaria se compromete a lo siguiente:

- Proveer una producción mínima anual de 154.000.000 de kilowatios, a una tarifa por kilowatio que es ajustada anualmente de acuerdo con el índice deflactor del producto interno bruto de los Estados Unidos de América publicado en enero de cada año fiscal (US\$ 0,0190 al 31 de diciembre del 2003). Los ingresos mínimos futuros a recibir por los servicios de operación en los próximos dieciocho meses ascienden en agregado a US\$ 4.389.000.
- Al término del contrato, el cual vence en julio del 2005, y en el evento de que no se renovare, la Subsidiaria se compromete a devolver las instalaciones que utiliza así como otros activos fijos provistos por Industrias Rocacem S. A. al inicio y durante el tiempo de duración del contrato. Adicionalmente la Subsidiaria está obligada a devolver en buen orden y sustancialmente el mismo nivel de herramientas, materiales y otros inventarios recibidos al momento de suscripción del contrato.
- La Subsidiaria está obligada a mantener una capacidad de generación disponible garantizada igual o menor a 30,91MW pero mayor a la capacidad crítica de 24,6 MW, obligándose a pagar una multa de US\$250 por cada hora que la Subsidiaria no despache la capacidad disponible garantizada antes mencionada. Adicionalmente, cuando la Subsidiaria no esté en capacidad de despachar la capacidad crítica, deberá proceder a conectar la planta de generación de energía eléctrica a la red de alumbrado público, obligándose a pagar el costo de conexión a dicha red, el que se calculará por la diferencia entre el costo de la energía suministrada por la red de alumbrado público y el costo de la energía propia producida; en adición, si la Subsidiaria no estuviera en capacidad de conectar la planta de generación eléctrica a la red de alumbrado público, o que al hacer el intento dicha red no estuviera disponible, la Subsidiaria pagará a Industrias Rocacem S. A. una multa de US\$1.000 por cada hora o fracción de hora.

(11) Contingencias

Al 31 de diciembre del 2003 la Compañía presenta las siguientes contingencias:

- La Compañía ha entablado una demanda a Servicios Eléctricos de Tarija - SETAR por aproximadamente US\$ 1.000.000 por incumplimiento de contrato para la instalación de una planta eléctrica en la localidad de Tarija – Bolivia.
- La Compañía tiene entablada una demanda a un cliente por aproximadamente US\$800.000 por incumplimiento en la cancelación de facturas; sin embargo, dicho cliente aduciendo inconformidad por la adquisición del equipo de generación eléctrica, ha entablado una demanda a la Compañía por aproximadamente US\$700.000.

El resultado final de estos asuntos a la fecha de este informe no se puede determinar. Los estados financieros consolidados adjuntos no incluyen pasivo alguno que pudiera resultar de estos asuntos.

(Continúa)

WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(12) Operaciones

Wärtsilä Ecuador S. A. (casa matriz) al 31 de diciembre del 2003 tiene pérdidas acumuladas por aproximadamente US\$2.088.121, incluyendo las pérdidas del año 2003 que fueron de aproximadamente US\$632.366. Esta situación ha originado que la casa matriz presente un patrimonio negativo de aproximadamente US\$463.687, lo cual ocasiona que la Compañía se encuentre en causal de disolución tal como lo establece el Artículo 361, literal 6 de la Ley de Compañías. La situación antes mencionada se debe a que en años anteriores la casa matriz no tenía el volumen de operaciones necesario para operar en punto de equilibrio, y a los altos costos de ciertos proyectos que excedieron los ingresos pactados en los contratos respectivos del año 2003.

A la fecha de este informe Wärtsilä Ecuador S. A. con su principal accionista se encuentran evaluando las siguientes alternativas:

- Impulsar el proyecto de generación eléctrica, a fin de que le permita a la Compañía incrementar sus ingresos por servicios.
- Transferir ciertos saldos de las cuentas por pagar a aportes para futuras capitalizaciones, a fin de cubrir el déficit patrimonial.

Se estima que con las alternativas antes indicadas le permitirían generar los ingresos necesarios para cubrir sus costos operativos y fortalecer su patrimonio; así como mantener un patrimonio positivo a fin de cumplir con lo establecido en las disposiciones societarias vigentes.

## WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

## Consolidación de Balance General

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

	Operadora Generadora de Energía del			Eliminaciones		Saldo Consolidado
	Wärtsilä Ecuador S. A.	Ecuador (Ogesa) S. A. (Subsidiaria)	Total Matriz y Subsidiaria	Debe	Haber	
<b>Activos</b>						
Activos circulantes:						
Efectivo en caja y bancos	456.186	150.339	606.525	-	-	606.525
Cuentas por cobrar, neto	4.236.548	683.257	4.919.805	-	894.501	4.025.304
Inventarios, neto	982.871	995.945	1.978.816	-	-	1.978.816
Gastos pagados por anticipado	125.288	77.249	202.537	-	-	202.537
<b>Total activos circulantes</b>	<b>5.800.893</b>	<b>1.906.790</b>	<b>7.707.683</b>	<b>-</b>	<b>894.501</b>	<b>6.813.182</b>
Equipos, muebles y enseres y vehículos	683.530	127.524	811.054	-	-	811.054
Inversiones en acciones	27.000	-	27.000	-	27.000	-
Otros activos	144.561	-	144.561	-	-	144.561
	<u>6.655.984</u>	<u>2.034.314</u>	<u>8.690.298</u>	<u>-</u>	<u>921.501</u>	<u>7.768.797</u>
<b>Pasivos y Patrimonio de los Accionistas</b>						
Pasivos circulantes:						
Préstamos - compañías relacionadas	5.508.591	130.000	5.638.591	130.000	-	5.508.591
Cuentas por pagar	1.514.007	1.514.994	3.029.001	764.501	-	2.264.500
Pasivos acumulados	97.073	121.574	218.647	-	-	218.647
<b>Total pasivos circulantes</b>	<b>7.119.671</b>	<b>1.766.568</b>	<b>8.886.239</b>	<b>894.501</b>	<b>-</b>	<b>7.991.738</b>
Pasivo a largo plazo:						
Reserva para indemnizaciones	-	207.767	207.767	-	-	207.767
<b>Total pasivos</b>	<b>7.119.671</b>	<b>1.974.335</b>	<b>9.094.006</b>	<b>894.501</b>	<b>-</b>	<b>8.199.505</b>
Patrimonio de los accionistas:						
Capital acciones	106.220	4.000	110.220	4.000	-	106.220
Aportes para futuras compensaciones	1.500.000	-	1.500.000	-	-	1.500.000
Reserva legal	18.214	4.478	22.692	-	-	22.692
Capital adicional	-	209.547	209.547	-	-	209.547
Déficit acumulado	(2.088.121)	(158.046)	(2.246.167)	23.000	-	(2.269.167)
<b>Patrimonio de los accionistas</b>	<b>(463.687)</b>	<b>59.979</b>	<b>(403.708)</b>	<b>27.000</b>	<b>-</b>	<b>(430.708)</b>
	<u>6.655.984</u>	<u>2.034.314</u>	<u>8.690.298</u>	<u>921.501</u>	<u>-</u>	<u>7.768.797</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



CPA Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.

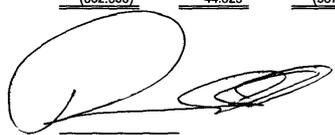
## WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

## Consolidación de Estado de Resultados

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

	Wärtsilä Ecuador S. A.	Operadora Generadora de Energía del Ecuador (Ogesa) S. A. (Subsidiaria)	Total Matriz y Subsidiaria	Eliminaciones		Saldo Consolidado
				Debe	Haber	
Ingresos:						
Ventas e ingresos por servicios	1.953.716	2.553.918	4.507.634	18.912	-	4.488.722
Comisiones Ganadas	9.513.474	-	9.513.474	-	-	9.513.474
	<u>11.467.190</u>	<u>2.553.918</u>	<u>14.021.108</u>	<u>18.912</u>	<u>-</u>	<u>14.002.196</u>
Costo de las ventas y de los servicios prestados	<u>9.570.827</u>	<u>2.010.166</u>	<u>11.580.993</u>	-	-	<u>11.580.993</u>
Utilidad Bruta	1.896.363	543.752	2.440.115	18.912	-	2.421.203
Gastos de operación - ventas y administración	<u>2.560.607</u>	<u>432.363</u>	<u>2.992.970</u>	-	<u>18.912</u>	<u>2.974.058</u>
(Pérdida) utilidad en operación	(664.244)	111.389	(552.855)	18.912	(18.912)	(552.855)
Otros ingresos:						
Intereses, neto	(63.333)	(13.711)	(77.044)	-	-	(77.044)
Servicios administrativos	50.743	-	50.743	-	-	50.743
Utilidad en venta de activos fijos	7.985	-	7.985	-	-	7.985
Diferencias en cambio	(26.652)	(44.132)	(70.784)	-	-	(70.784)
Misceláneos	63.135	18.988	82.123	-	-	82.123
Total otros ingresos (egresos), neto	<u>31.878</u>	<u>(38.855)</u>	<u>(6.977)</u>	-	-	<u>(6.977)</u>
(Pérdida) utilidad antes de la participación empleados	(632.366)	72.534	(559.832)	-	-	(559.832)
Participación de los empleados en las utilidades	-	11.590	11.590	-	-	11.590
(Pérdida) utilidad antes de impuesto a la renta	(632.366)	60.944	(571.422)	-	-	(571.422)
Impuesto a la renta	-	16.419	16.419	-	-	16.419
(Pérdida) utilidad neta	<u>(632.366)</u>	<u>44.525</u>	<u>(587.841)</u>	-	-	<u>(587.841)</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



CPA Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.

## WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

## Consolidación de Estado de Evolución del Patrimonio

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

	Operadora Generadora de Energía del Ecuador (Ogesa) S. A.			Eliminaciones		Saldo Consolidado
	Wärtsilä Ecuador S. A.	(Subsidiaria)	Total Matriz y Subsidiaria	Debe	Haber	
<b>Capital acciones</b>						
Saldo al 31 de diciembre del 2002	14.800	4.000	18.800	4.000	-	14.800
Capitalización de utilidades de años anteriores	91.420	-	91.420	-	-	91.420
Saldo al 31 de diciembre del 2003	<u>106.220</u>	<u>4.000</u>	<u>110.220</u>	<u>4.000</u>	<u>-</u>	<u>106.220</u>
<b>Aportes para futuras compensaciones</b>						
Saldo al 31 de diciembre del 2003 y 2002	<u>1.500.000</u>	<u>-</u>	<u>1.500.000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1.500.000</u>
<b>Reserva legal</b>						
Saldo al 31 de diciembre del 2002	8.742	-	8.742	-	-	8.742
Apropiación de reservas	9.472	4.478	13.950	-	-	13.950
Saldo al 31 de diciembre del 2003	<u>18.214</u>	<u>4.478</u>	<u>22.692</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>22.692</u>
<b>Capital adicional</b>						
Saldo al 31 de diciembre del 2002	126.049	209.547	335.596	-	-	335.596
Absorción de pérdidas	(126.049)	-	(126.049)	-	-	(126.049)
Saldo al 31 de diciembre del 2003	<u>-</u>	<u>209.547</u>	<u>209.547</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>209.547</u>
<b>Déficit acumulado</b>						
Saldo al 31 de diciembre del 2002	(1.500.663)	(198.093)	(1.698.756)	-	-	(1.698.756)
(Pérdida) utilidad neta	(632.366)	44.525	(587.841)	-	-	(587.841)
Capitalización de utilidades de años anteriores	(91.420)	-	(91.420)	-	-	(91.420)
Apropiación de reservas	(9.472)	(4.478)	(13.950)	-	-	(13.950)
Absorción de pérdidas	126.049	-	126.049	-	-	126.049
Otros	19.751	-	19.751	23.000	-	(3.249)
Saldo al 31 de diciembre del 2003	<u>(2.068.121)</u>	<u>(158.046)</u>	<u>(2.246.167)</u>	<u>23.000</u>	<u>-</u>	<u>(2.269.167)</u>
<b>Patrimonio de los accionistas, neto</b>	<u>(463.667)</u>	<u>59.979</u>	<u>(403.708)</u>	<u>27.000</u>	<u>-</u>	<u>(430.708)</u>



Sr. Tomas Hakala  
Representante Legal



CPA: Xavier Mena  
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.

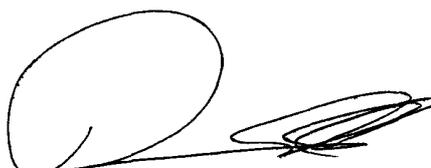
## WÄRTSILÄ ECUADOR S. A. y Subsidiaria

## Consolidación de Estado de Flujos de Efectivo

31 de diciembre del 2003

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América - US\$)

	Wartsila Ecuador S. A.	Operadora Generadora de Energía del Ecuador (Ogesa) S. A. (Subsidiaria)	Total Matriz y Subsidiaria	Eliminaciones		Saldo Consolidado
				Debe	Haber	
<b>Flujos de efectivos de las actividades de operación</b>						
Efectivo recibido de clientes y otros	7.140.553	2.659.862	9.800.415	-	18.912	9.781.503
Efectivos pagado a proveedores, empleados y otros	(11.690.089)	(2.366.109)	(14.056.198)	18.912	-	(14.157.286)
Impuesto a la renta pagado		(24.762)	(24.762)	-	-	(24.762)
Intereses pagados	(63.333)	(14.242)	(77.575)	-	-	(77.575)
Efectivo neto utilizado en (provisto por) las actividades de operación	(4.612.869)	254.749	(4.358.120)	18.912	18.912	(4.478.120)
<b>Flujos de efectivos de las actividades de inversión:</b>						
Adiciones de equipos, muebles y enseres y vehículos	(451.965)	(9.133)	(461.098)	-	-	(461.098)
Proveniente de la venta de equipos, muebles y enseres y vehículos	64.148		64.148	-	-	64.148
Efectivo utilizado en las actividades de inversión	(387.817)	(9.133)	(396.950)	-	-	(396.950)
<b>Flujos de efectivo de las actividades de financiamiento</b>						
Préstamo recibido de compañías relacionadas	2.858.591		2.858.591	1.650.000	-	4.508.591
Pago de préstamos a compañías relacionadas		(120.000)	(120.000)	-	1.530.000	(1.650.000)
Efectivo (provisto por) utilizado en las actividades de inversión	2.858.591	(120.000)	2.738.591	1.650.000	1.530.000	2.858.591
Disminución neta del efectivo y equivalentes de efectivo	(2.142.095)	125.616	(2.016.479)	-	-	(2.016.479)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año	2.598.281	24.723	2.623.004	-	-	2.623.004
Efectivos y equivalentes de efectivo al final del año	456.186	150.339	606.525	-	-	606.525
<b>Conciliación de la pérdida neta con el efectivo neto provisto por las actividades de operación:</b>						
(Pérdida) utilidad neta	(632.366)	44.525	(587.841)	-	-	(587.841)
<b>Ajustes por partidas que no requiere (proveen) efectivo:</b>						
Depreciación de equipos, muebles y enseres y vehículos	120.785	30.331	151.116	-	-	151.116
Amortización de cargos diferidos		117	117	-	-	117
Utilidad en venta de equipos, muebles y enseres y vehículos	(7.985)		(7.985)	-	-	(7.985)
Otros						
<b>Variación neta en activos y pasivos:</b>						
(Aumento) disminución en cuentas por cobrar	(1.305.896)	3.083	(1.302.813)		74.401	(1.228.412)
Aumento en inventarios	(827.189)	(309.628)	(1.136.817)	-	-	(1.136.817)
Aumento en gastos pagados por anticipado	(113.318)	(75.441)	(188.759)	-	-	(188.759)
Disminución en otros activos	(78.959)		(78.959)	-	-	(78.842)
Aumento en cuentas por pagar	673.810	449.168	1.122.978		201.679	921.299
Aumento en pasivos acumulados por pagar	81.244	37.438	118.682	7.161	-	125.843
Reserva para indemnizaciones por desahucio		75.156	75.156	-	-	75.156
Disminución en ingresos diferidos	(2.522.995)		(2.522.995)	-	-	(2.522.995)
Efectivo neto utilizado en las actividades de operación	(4.612.869)	254.749	(4.358.120)	3.344.985	3.373.904	(4.478.120)




Sr. Tomas Hakala  
 Representante Legal

CPA. Javier Mena  
 Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros consolidados.